

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Sortimentul săptămânal nu se
primesc. — Manuscrisurile nu se
rețin.

INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
matorele Birouri de anulări:
In Viena: M. Duka, Hermann
Schalck, Rudolf Mosse, A. Oppolzer
Nachfolger; Anton Oppolzer;
Dauendorf; In Budapesta: A. V.
Goldberger; E. Kármán; Berna: In
București: Agenția Română, Bu-
curești de România; In Ham-
burg: Karoly & Liebmann.

Prețul inserțiilor: o serie
garmonă pe o săptămână 6 or. și
80 or. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagină a 3-a o
serie 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L I X.

„Gazeta”iese în mâ-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 3 franci.
Se prenumeră la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Administrațiunea pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
târgul Inului Nr. 30 etagiu
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.
său 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 42.

Brașov, Sâmbătă 22 Februarie (6 Martie)

1897.

Ultimatul puterilor.

... Ne temem, că cu anevioie se va pute ca procederea cea mai nouă să nu facă în Orient impresiunea, că marile puteri s'au blamat față cu Grecia...

Aceste cuvinte nu le dăcem noi, ci le dăce organul principelui Bismark, care de sigur dintre toți informatorii pressei, cari nu fac parte din diplomația activă, este ađi cel mai competent de a-și da o judecată asupra situațiunei din afară.

Bismark cunoscete toate chichițele diplomației europene și scie cam ce se pôte aștepta dela mult laudata „armonia” a concertului europen. Bărbatul de stat italian Crispi, care numesce pe principele Bismark „amicul meu”, a spus'o acum de curend clar și limpede, că acea armonia dintre puteri este numai negativă, încât adecă fiă-care din ele vrea să impedece ca Rusia să devină stăpână peste Constantinopole.

Deși, prin urmare, puterile europene s'au avântat acuma la o „acțiune comună”, menită a constrînge pe Grecia să-și rechieme trupele și corăbiile din insula Creta și deși prin notele lor identice au adresat un fel de ultimă Greciei, urmările nu vor fi așa cum ar trebui să fiă, când înțelegerea dintre puteri ar fi mai pozitivă.

Organul bismarkian relevă că urmare a acțiunei puterilor trei momente: întâiu incuragiarea Grecilor prin modul cum s'anunță autonomia Cretei sub suzeranitatea Sultanului; al doilea impresiunea ce-o va face pasul lor în Orient și în fine ceea ce se pôte aștepta din esperiință dela Sultanul, care „va scie el ce să facă, îndată ce puterile îi vor veni cu autonomia”.

In ce privesce Grecia în adevăr, după scirile mai nouă, efectul ce l'a făcut asupra ei pasul puterilor este cu totul contrar așteptărilor aces-

tora. Foile din Atena pledază cu foc și unanim pentru respingerea ultimatumului puterilor și ceea ce este mai interesant, ele relevă că asemeni note sunt la ordinea ăilei în Orient și decă Sultanul nu se spariă de ele și-și lasă timp ca să răspundă, de ce să se sparie Grecia?

Din Berlin, unde se urmăresc cu cea mai încordată atențiune evenimentele din Orient — cu toate că diplomații germani mereu declară, că Germania nu este direct interesată la aceste evenimente, — sosesc sciri, pe basa informațiunilor primite din Atena, cari confirmă, că Regele și guvernul Greciei nu se gândesc de a ceda ultimatumului puterilor, ci se pregătesc a paralisa efectul său în tot chipul, așa că în cele din urmă sunt hotărâți a declara și răsboiu Turciei.

Se crede adecă, că Grecia va cere dela puteri prelungirea terminului de evacuare a Cretei și în timpul acesta va face pasul decisiv declarând răsboiu Turciei.

Turcii au presimțit acesta întorsetură și de aceea trimit toate trupele disponibile la granița Tesaliei. De altă parte ei au declarat puterilor, că nu se învoiesc a retrage imediat trupele lor din insula Creta.

Decă nu-și va schimba gândul Regele Gheorghios în momentul din urmă, putem să ne așteptăm decă în curend la grave și seriose întâmplări. Atunci, pôte, va incepe să se ridice și vëlul, cu care este acoperită întrebarea: cine stă la spatele Greciei?

Peste câte-va ăile se va implini termenul pus de puteri Greciei, și atunci se va vedé decă aceste și-au ajuns scopul de a impedece conflictul turco-grecesc și de a produce în celelalte țări din Balcani impresiunea, că cu marile puteri nu-i de glumă și că e periculos a face ceea ce face Grecia.

Deocam-dată însă se pare, că

cele mai multe șanse de a se adeveri le are părerea ăiarului bismarkian relativă la efectul ultimatumului puterilor.

Statutele Asociațiunei. Sub acest titlu „Tribuna” din Sibiu, în fața raportului Comitetului central al Asociațiunei asupra mersului pertractărilor sale cu guvernul în cauza modificării statutelor se pronunță în numărul său de ađi scriind între altele:

Comitetul „Asociațiunii” a purtat agendele acestei importante afaceri până acum. El a lucrat, bine și cu tact, între marginile autorisării ce o avea. Acum el va preda afacerea adnării generale a „Asociațiunii”.

Intrebarea e, ce să facă adunarea generală?

Intrebarea e: pôte ore adunarea să consimță cu guvernul? Pôte ea să-și dea consimțemântul la această decapitare morală a noastră?

Credem că: *nicidecum!*

Credem, că la această întrebare tot Românul trebuie să răspundă cu un hotărît: *ba!*

Posiția noastră e din cele mai legale și mai favorabile.

Avem o societate culturală cu statute aprobate de Majestatea Sa. De 35 ani ea funcționează în mijlocul poporului nostru, lucrând cu lealitate și patriotism, în cadrul strict al statutelor sale. Guvernul a cerut schimbarea a lor 2 §-i, cari e drept, că nu se mai pot susține. Noi am făcut schimbarea. Cu o cale am modificat iei-colea și alți §-i conform cerințelor moderne în spiritul statule. Guvernul însă ne cere schimbarea *firmei*, schimbarea *titlului*, a numelui *vechiu* și *istoric*.

Asta ne-ar face nespuse pagube și încercături. Dér abstrăgând dela aceea, noi nu putem consimți la această pretensiune, pentru-că e volnică și nedreptă.

Nu cerem, ca „Asociațiunea” să facă politică; dér nici *nu admitem* ca guvernul să facă politică prin „Asociațiune”.

...Avem drept, întemeist în istorie, în legea pozitivă și în legea firei.

Se ținem la el.

Decă ministrul nu vrea să revină la dreptate, nu schimbăm nimic, decât cei 2 §-i.

Comitetul și-a făcut mandatul. Aoum adunarea generală să preieie cuvântul, cu demnitate și conștiință de dreptul său.

Crispi despre cestiunea orientală.

Fostul ministru-președinte italian Crispi a adresat cătră un redactor al ăiarului „Figaro” din Paris o scrisore, în care dăce privitor la cestiunea orientală:

Prezența Turcului în Europa este o permanentă vătămăre a dreptului ginților. Abdul-Hamid e incapabil a aduce vre-o îmbunătățire. Această disordine morală durează mai departe prin conflictul în pretensiunile politice ale fiă-căreia din puteri.

Eu nu cunosc punctele alianței franco-rusești, imi aduc aminte numai, că la Tilsit, Napoleon I a refuzat să lase Țarului Constantinopolul.

Se vorbește de o înțelegere europenă cu scop de a rezolva cestiunea Orientului. Iluziune! Această înțelegere e numai negativă, spre a impedece pe Rusia de a se face stăpână peste Constantinopol.

Cestiunea Orientului e un pericol, care trebuie să fiă delăturat odată pentru totdeauna. Puterile ar trebui să aibă curagiul de a rezolva problema în loc de-a amâna din an în an. Intrebunța-vor puterile mari în contra oiumei orientale, care din ăi în ăi se înrăutățesce, mijloee empirice?

Intreb pe Francezi: aveți o soluțiune? ați avea voi curagiul, să dați Constantinopolul tinărului Țar, și se vedetă ridicându-se din nou imperiul Bizantin? Această ar fi contra tuturor tradițiunilor vostre, cari îndemână a apăra popoarele asuprite. Amicului meu, principelui Bismark, care nu ar sacrifica nici un soldat pomerian pentru său contra Sultanului, i-ar fi ușor să vè răspundă. El credea, că Țarul ca stăpân al Constantinopolei ar deveni mai

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

(3)

Camille Renouard.

Din espedițiunea lui Napoleon în Egipt de Stolle Trad. de T. d. C.

Era o nopțe admirabilă, mica caravană înainta veselă prin câmpurile roditoare. Umbrele nopții își întindeu tainic vëlul lor peste valea Nilului, singur numai pe munții ce închid aproape paralele valea, se scaldau majestuos capetele înbetrânite în vremuri cu rațele pierdute ale sôrelui ce apunea. Cu oât mica caravană înainta spre țermurele Nilului, cu atât natura devenea mai abundată, bôrea lină îmbalsamată de mirosul îmbătător al miilor de flori, adia atât de plăcut zuzuind a lene prin frunțele palmilor, olivilor, smochinilor și finicilor, îpletescți cu-o neregularitate selbatică de crani, iederă și viță de vie, prefăcând ținutul într'un adevărat eden oriental. Camille impresionat de această frumșeă risipitoare până acum negustată, stătea de multe ori locului, sorbind cu-o plăcere voluptoasă aerul îmbalsamat, din acest ținut abundant în toate.

De-odată mica caravană fû deșteptată prin un sbierăt desperat ce eși din gura lui Baptist și care cu o privire aproape barbară învătea în mână sabia, ca și cum s'ar apăra în contra unui dușman înfricoșat. Pe când Baptist se apăra nebunesc, ér conșoții nu vedeu nimic suspicios, Camille temându-se, că va fi atacat de vre-un șerpe, descinse de pe asinul, pe care călăre-a și-i sări întru ajutor. Care nu le fû însă surpriza, când apropiându-se de Baptist, nu observară absolut nimic. Cu fața desperată, și cu pèrul vëlvoiu de frioă abia putû răspunde la întrebările profesorului, că ar fi vèdut capul unui animal așa de înfricoșat cum n'a mai vèdut nici-odată.

— „Fôrte bine” — replică profesorul — „mai mult nici nu pot pretinde să fi vèdut, căci capul e semnul destuctiv la ori ce animal, și decă mi-ai puté da unele deslușiri, atunci am puté scie ce speție de animal a fost.”

— „Avea nisece urechi, cari dau de pământ.”

— „Baptist” — duse profesorul scri-dend — „erăși ai fost jocul fantasiei tale

iritate, în toate științele naturale nu vei găsi un animal a oărei urechi să dea de pământ.

— „Sigur a fost așa.”

Nimic nu-l irita pe profesor mai mult decât contraficerile ce i-se făceau științei sale positive, de aceea ou-o furie neînvinșă îi strigă: — „Taci nenorocitul, său îți smulg urechile cari nu-ți aduc nici un folos, căci nu asculti nici sfaturile bune, nici învățăturile folositoare. Nebunule, tu credi, că tot ce fantasia ta bizară îți înfățișază, trebuie să și existe?”

Baptist înfundat de înfruntarea academică a bêtăranului profesor tăcû, ér mios caravană se mișca încet petrecându-și bine pe conta sèrmanului Baptist. In fine ajunseră la țermure închiriară o barca, care ancorase în mijlocul Nilului și care avea să-i ducă până la Cairo. Mulțimea de pachete și valise (geamantane) atrase privirea poftitoare și furișă a corăbierilor africani. Curiositatea și pofta lor crescu când observară pe bêtăranul profesor, cum cu mare precauțiune se îngrijă, ca pachetele să nu se strice său pèrdă care-va. Cu mare grijă se imbarсарă, de aci încolo lopețile își

avură efectul lor natural, căci barca sbura spre Cairo. Noptea și-o petrecură până la un timp în povestiri interesante, când obosiți se retraseră spre a se odichni puțin. Ca pază rămăseră doi soldați, căci Camille nu se putea împăca, cu Africanii aceștia atât de avidi, a căror priviri tainice și mine dușmănoșe nu-i fusuffau nici o încredere. Abia se aședără cei doi grenadiri pe o bancă în fața locului unde dormeu Camille și soții și acei Africanii și începură o conversare tainică, a căreia rezultat a fost, că unul dintre ei, și încă cel mai puternic, începu a se apropia tiptil spre locul unde erau pasagerii noștri. În mână o'un pumnal strălucitor se apropia furișându-se spre locul uude era paza. Vial, unul dintre grenadiri observă furișarea tiptiă, ridică ciocanul și întâmpină pe Arab cu-o salvă așa de inspăimântătoare încât acesta se retrase tărându-se până la unghetul său. De aci încolo noptea o petrecură în liniște. Cu oât inaintau mai tare spre Cairo, cu atât natura desvolta o frumșeă mai mărêță așa în cât la satul Numufar, ce nu-i departe pe Nil în sus dela Fua, împrejurimea era atât de mă-

slab ca mai înainte, și că Europa l'ar pute ataca cu șanse mai sigure de succes. Din parte-mi n'aș vrea să fac în realitate încercarea și soluțiunea mea este alta.

Partida națională italiană, din care fac parte ca soldat modest, ar dori să vadă formându-se o confederațiune balcanică cu Constantinopolul ca capitală. Elementele acestei nouă organizațiuni se găsesc în cele cinci state, a căror independență a fost recunoscută de Europa: România, Bulgaria, Serbia, Grecia și Muntenegru. Formați alte state, decât voiți, sau dați oelor ce există popoarele de aceeași rasă, limbă și religioasă și ordinea va fi pentru tot-deuna restabilă în această parte a Europei. Musulmanii vor afla loc sîoi, decât voesc să fiă frați, nu stăpâni. Țarul rămână înse între marginile trase de actualele granițe, őr Sultanul trecă în Asia. Ce privește Grecia, ea nu se gîndesc a câștiga Bizanțul. Confederațiunea aceea balcanică ar trebui să fiă neutrală.

Cestiunea cretană.

Marchizul de Salisbury a declarat în camera Lorților în 2 Martie n. că apröpe töte puterile au primit politica Englițerei în afacerile cretane. Intru ce privește rechemarea trupelor elenice din insula Creta, înțelegerea nu este încă desăvîșită. Căt despre unirea Cretei cu Grecia, ea ar fi förte neplăcută Musulmanilor, și nici nu se soie decât ea ar place creștinilor. Considerațiunii puternice au influențat decisiunea puterilor și mai cu deosebire faptul că dacă s'ar permite Greciei să-și anexeze Creta, aceasta ar fi un exemplu dat popörelor care locuiesc în imperiul otoman. — Atențiunea ce populațiunea Europei dă Cretanilor întrece interesele lor. Propunerea de a retrage îndată trupele turcesci din insula Creta nu se pöte executa acum, deși s'a decis rechemarea lor definitivă. Este adevărat că puterile au decis de a sustrage Creta despotismului Sultanului, dör au decis în mod absolut ca Creta să nu pötă deveni actualmente o parte integrantă a regatului grecesc.

Organul bismarkian „Hamburg Nachrichten” scrie: Cuprinsul ca și textul notei identice ce au adresat-o uarile puteri Greciei, lasă să se cunöscă influința englesă, precänd limbajul peremptoric al comunicatului rusesc nu-și află răsünet în acesta notă. Modul, cum se anunță introducerea autonomiei cretane sub suzeranitatea Sultanului nu va încuraja desigur pe Greci. Numita föie să teme, că în Orient abia se va mai pute evita impresiunea, că puterile s'au blamat față cu Grecia. Sultanul, decât își pricepe afacerea, va soi ce are să facă îndată-oe marile puteri îl vor veni cu autonomia Cretei.

„Agenția rusă” anunță din Bruxella cu data de 3 Martie, că Sultanul a aprobat autonomia pentru Creta după modelul

dela Samos, totodată a aprobat și egalitatea între confesiuni.

Diarele din Atena pledöză unanim pentru rezistență față cu puterile. Oficiösul „Proiu” dice: Nu înțelegem de ce un răsboiu greco-turcesc ar amenința pacea Europei. Noi nu cerem dela Europa decât dreptate. În cazul unei noue nedreptăți față cu eoinismul, pacea ar fi imposibilă. Diarele „Asty” și „Acropolis” sustin, că autonomia Cretei pöte fi numai o căpocölă diplomatică de ađi pe mâne și că în realitate ea este imposibilă. „Neacuera” dice, că Europa pöte constrânge pe Grecia, dör nu pe Cretan. „Skrüb” dice: Vină ce va veni, noi stăm pe lângă adevăr și acesta îl spunem Europei.

Vorbînd de nota colectivă a puterilor, „Fremdenblatt” din Viena dice, că această notă este singurul mijloc de a eși dintr'o situație încurcată. — Dacă n'ar fi intervenit Europa, Grecii ar fi domnit în Creta, dör pe de altă parte Turcii ar fi domnit pöte la Atena.

Unanimitatea puterilor nu va lipsi de a produce de asemenea efect în celelalte țări din Balcani.

Discursul d-lui Stoilow la Sobranie este dovada unei atitudini corecte și trebuie să sperăm că nu se va părăsi această atitudine.

Confraternitatea dintre Sörbi și Bulgari celebrată cu ocazia visitei Regelui Alexandru la Sofia, pöte fi salutată cu simpatie. Cu această condiție numai Austro-Ungaria a sprijinit autonomia și libera dezvoltare a țărilor din Balcani, și vede cu satisfacție acest scop favorizat de amicitia dintre aceste țări. Ar fi mult mai avantajos pentru Serbia și Bulgaria, ca ele să se ocupe de dezvoltarea lor internă decât să se gîndescă la cruceriri.

„Fremdenblatt” face să reiasă că România, care n'a primit încă o mărire de teritoriu chiar după resbeul ruso-turc, ocupă ađi primul loc printre țărele Balcanilor, pentru că lucröză cu zel la dezvoltarea sa intelectuală și economică și nu deviază din linia sa de purtare. Grecia nu este calificată pentru ca să pötă încuraja pe alții să imiteze exemplul sêu.

Să telegraföză din Canea: Gendarmii turci a căror soldă nu li s'a plătit de mult timp, s'au revoltat în casarma lor. Un detașament italian și unul german au tras foc asupra lor. În momentul când Englesii erau și ei gata să tragă asupra lor, gendarmii s'au predat.

După o jumătate de oră, gendarmii ocupând postul palatului s'au resvrătit și au tras asupra ofițerilor lor. Colonelul de gendarmerie Sulyam a fost omorit. Gendarmii s'au baricordat apoi.

Mai mulți ofițeri italieni, englesi și

austro-ungari parlamentöză cu deňșii în vederea desarmării lor.

Din Canea se anunță cu data de 3 Martie: Numörul patrulor în oraș s'a îndoit. Temöndu-se de esocitația ce domnesc între Musulmanii din Canea, în urma întinderii protecției internaționale la Selino și la Hierapetra, admiralii s'au dus ađi la Canea. Acolo, în fața notabililor a guvernatorului general, a comandantului superior al marinei și a consilierilor, admirälul Canevaro a provocat și sfătuit pe Musulmanii la liniște, singurul mijloc pentru a obține bună starea ce Europa se silesce să procure Cretei. Cătiva rău-făcötori musulmani fanatici, cari așitau populația au fost arestați.

În urma unei telegrame a Reginei Greciei adresată admirälului rus, o corabie grecescă a primit ađi autorizația de a transporta răniții Greci la Pireu.

Eri diminöță admirälii au invitat pe comandantul flotei grecesce să se înțelgă cu colonelul Vassos pentru a da drum Turcilor făcuți prizonieri la Selino. Comandantul a răspuns, că puterile mari luänd Selino sub protecția lor, această cestiune nu mai privește pe Grecia. Totuși comandantul și vice-consulul Greciei au plecat de diminöță la Selino din ordinaul espres al Regelui George.

Corabia grecescă „Miaoutis” a debarcat 3 oficeri și 98 ömeni la Marathon-Campos, în insula Samos.

La Kokulies mai mulți Turci au fost făcuți prizonieri.

„Polit. Corr.” află, că Heteria națională (Liga națională) grecă a comandat în Europa apusană un mare număr de puși și 2000 revolvere, ce sunt destinate pentru înarmarea legiunilor de voluntari, pe cari Liga le formöză în Grecia. Se dice, ca Heteria dispune de mijlöce însemnate, așa că i-a fost cu putință să instaleze birouri de recrutare în töte eparchiile Greciei, precum și 12 asemenea birouri în afară. Voluntarii recrutați primesc o arvună nu neînsemnată.

În cerourile parlamentare din Paris se vorbește, că Hanoteux ar fi răspuns la o întrebare a unui amic: „Nu mă 'ntreba de va fi răsboiu ori pace, aceasta este acum o cestiune de studenți ateniensi”

Din dieta unghuröză.

Desbaterea bugetului cultelor și instrucțiunii.

După o întrerupere de câteva zile, în ședința dela 3 Martie s'a continuat desbaterea asupra bugetului cultelor și instrucțiunii.

Primul vorbitor în această ședință a fost deputatul „partidei populare” Szabo

Istvan, care vrönd să se apere contra suspițiönilor, ce se ridică la adresa „partidei populare”, își termină vorbirea cu declarațiunea, că „ei nici un minut n'ar face parte dintr'o partidă, care nu urmărește o politică națională maghiară în töte privințele”.

A vorbit apoi Dozza Endre, mameluc guvernamental, ales deputat, pare-ni-se, în cercul Töcei. Fiînd că la alegerea lui, după cum ne aducem amînte, au luat parte și căți-va preoți și dascali pöcătoși de-ai noștri, aflăm potrivit să facem pe scurt cunoscută vorbirea lui, ca să vadă aceste oi rătăcite, pentru cine și-au dat votul.

Dozza a vorbit adevă desre „șovinismul naționalităților”, plîngöndu-se, că acesta stau în calea „politice de cultură națională” a Ungurilor. În șöolele romănesce, dice el, înocă nici ađi nu se propune limba maghiară cum se cuvîna; și ađi în aceste șöole se propune mai mult despre Mihail Eroul, decât despre Sft. Stefan. Se provöză la praxa, ce și-a câștigat-o încă pe timpul când era țicoigăbirü (la Mureș-Oșorhei) pentru a arăta, ce „incăpăținați” sunt „Valahii”, cum soii ei se-și bată joc de legile și de poruncile miniștrilor, scriînd pe härtia una, ör în faptă făcönd alta (în ce privește adevă salariarea învățătorilor). El arată cu cifre, ce mare este în țicuturile locuite de Românii numărul șöolelor confesionale față cu șöolele de stat. E neapărat de lipsă, dice el, ca în anumite șöole confesionale să se introducă politica culturală națională maghiară (Strigări în stînga extremă: Să se prefacă în șöole de stat!) Unde se pöte, această să se facă cu dragoste și cruțare, unde însă e de lipsă, cu forță și violență!

Acestea le-a dıs Dozza Endre. Asemenea lui a mai vorbit în aceeași ședință și Ferönyi Zsigmond, cerönd să se asigure statului o mai mare influență asupra șöolelor confesionale etc.

SCRIRILE ĐILEI.

— 21 Februarie.

Reuniunea femeilor romäne din Sibiu.

Comitetul reuniunii femeilor romäne din Sibiu s'a ocupat în ședințele sale din urmă cu o cestiune de mare importanță culturală. Etă ce ne spune „Telegraful Român” în privința aceasta: „Este cunoscut, că această reuniune a înființat la 1883 și de atunci încöce susține în Sibiu o șöolă elementară de fete. În 1895 și-a modificat statutele și cu acesta ocaziune și-a lătit în măsură considerabilă scopul și chemarea sa statuară. Ea este acum îndreptătită, în virtutea statutelor sale, a înființa în Sibiu o șöolă pentru economia și industria de casă, precum și o preparandie pentru sexul femeesc împreunate cu internat. Realizarea acestor märețe scopuri culturale este marea problemă, care preocupă de prezent comitetul actual al reuniunii. Aflăm că programul sêu de acțiune și-l începe cu procurarea

rötă încăt Camille ordonă să se opröscă barca spre a petrece puțin timp în mijlocul acestor frumșeți. După ce călătorii petrecoură o jumătate oră de recreare cât se pöte mai plăcut, Camille dădu ordin de imbarcare. Toți erau de față numai Larossossinier lipsea. Il strigară, il öăntară, dör nu avöu de unde să-l iee. În fine după multă cercare Nurmahal sosi cu soirea, că profesorul e ocupat cu desgruparea unui schelet gigantic la o depărtare de un öuart de oră; și că nici-decum nu l'a putut îndupleca să lase munca aoea ostentivă și să vină cu densusul. Insu-și Camille, care venise la fața locului îl desțeptă din activitatea sa numai după strigări repetite.

— „Am găsît o comöră prețioasă” — dice Larossossinier ștergöndu-și sudörea de pe frunte — „cu una nu sunt în clar, fi-va „bos urus priscus, cervus elephas primordialis, sus proavitus sau equus praeadamiticus, dör pentru părerea din armă militöză dinții, fiînd-oe lățimea corönelor la cei de dinainte se inclină tare înăuntru, ör la cei de dinapoi înafară și asta e un semn distinctiv la equus praeadamiticus”.

— „Apoi scumpe d-le profesor, vö așteptăm de-o jumătate oră și nu putem întärdia decă e să ajungem la timpul fixat în Cairo”.

— „Ce mă interesează pe min' Cairo” — răspuse Larossossinier. — Acest schelet are o valöre neprețuibilă pentru sciință, deci nu-l pot părăsi”.

— „Pentru Dumneșeu, dör noi nu putem întärdia”, răspuse Renouard.

— „Ei bine! atunci voi rămäne cu Nurmahal, și la cea dintäi ocaziune voi veni”.

— „Ce ideä! dör ușor pöți cadé în mâinile inamicilor”.

— „Flöcuri. Arabii de aci sunt de vița cea mai pacnică și ospitalieră. În oas de lipsă însă, trebuie să sacrificăm oeva pentru sciință, coste-ne chiar și viața”.

Acözta conversația fü întreruptă de mai multe pușcături și în același timp un brigadir abia comprimându-și răsüflarea le împärtăși, că Beduinii au atacat comuna, prädând și ucidönd fără cruțare și decă nu vor grăbi la barcă își vor perde viața. Într'aceea se auđiau strigătele desperate ale

refugiaților, un tropot invälmasit de cai, ör vre-o câte-va glönțe își șuerau melodia lor îngrozitöre apröpe de urechile profesorului.

În fața unor argumente atät de convingötöre, părăsi repede reliquia prețioasă a descoperirilor sale, refugiindu-se la barcă. Abia se depärtară puțin barca și o cötă din aceste horde deja sosise la țärmure. Se schimbără vre-o câte-va salve de pușcă, după cari între Arabii, ce conducöu barca și Beduinii se incinse o conversația apröpe amioală. Nu mult și barca porni örași spre Cairo.

Cu căt înainta pe Nil în sus, cu atăta vegetațiunea devenea pe țärmuri mai puțin pompöză până ce la satul Divilschi, deșertul nășipos se întindea până la țärm. De aci încolo călătorii noștri își cautară refugiu în caiuta miserabilă a băroii vrönd a se apăra de valurile de nășip ce vöntul le sufla spre riu.

Călătorii lor deveni de aci încolo problematică, cu atät mai vörtos, căci Arabii arătău o față förte dușmănosă. Și cu căt pötröndöu mai adönc în deșertul fără sout,

cu stăta devenü mai obrasniof. Se înțelgöu des în ascuns, ba un brigadir împärtăși lui Camille, că un marinar arab se întrenötu förte mult c'un Arab ce venise până la corabia în not dela țärmure. Aceași constatare o făcü și tönörul maur Nurmahal, care își arăta cea mai desövrșită neîcredere în Arabi, de aceea conjură pe Camille ca pentru ori ce eventualitate să fiă pregătiți. La rugarea lui Camille însuși profesorul se apropiă tiptil de Arabi și din conversarea lor se convinsu, că numai gänd bou nu au. El împärtăși lui Camille, că a auđit vorbindu-se de „pâtece care trebuie gärit și implut cu apă”. Camille conchise îndată de ce intențiunii sunt conduși Arabii. Deci porunci carabinieriilor, că îndată ce vor observa cea mai mică mișcare din partea Arabilor, vrönd să găurescă corabia, la moment să și impusce. El însuși c'un revolver în mână dădu Arabilor demonstrație să înțelgă, că ori ce mișcare dușmănosă ar face, îi vor ucide.

(Va urma.)

mijloacelor materiale necesare la realizarea acestor scopuri. Spre acest scop a decis arangiarea unei sortituri (loterii) de obiecte în decursul anului curent și în cel mai scurt timp va emite un apel către întreg publicul românesc din patria noastră.

Biserica Sf. Nicolae din Scheiș: Pomiăne (Duminecă în 23 Februarie v.) va predica părintele Dr. Vasile Saftu.

Un scandal „milener“. Încă de acum înainte încep să iasă la ivelă treburile, ce le-au făcut „patrioții“ cu ocaziunea expoziției „mileneră“. Așa s'a constatat despre avocatul și deputatul guvernamental *Morzányi Károly*, că a pus la busunar 40,000 fl. pentru-o și-a dat „ostenelă“ de-a căștigat un arendator pentru biletele de intrare la expoziția. Afacerea decurge acum la tribunal și s'a sulevat și în cameră. În afaceri se vede a fi amestecat și *secretarul de stat Vörös László*. Sunt semne că se vor face și alte descoperiri de mare senzație.

Gimnasiu confesional iudeesc în Budapesta. De câțiva ani Jidanii din Budapesta umblă cu planul, ca să înființeze un gimnasiu confesional al lor cu opt clase în Budapesta. Începură într'un timp să facă chiar și colecte pentru scopul acesta, și acum, după cum spun foile din Budapesta, Jidanii vor să ridice de-oamidă un gimnasiu cu patru clase, care să stea în legătură cu institutul pentru creșterea rabiniilor. Va să dăcă Jidanii tot Jidani sunt ei, de-ar umbla tot în „dizmagyar“.

Afacerea Korotnai. Alaltăieri tabla reg. a decis în afacerea medicului militar Korotnai, care după cum șoim, a fost osândit pentru furt etc. la 3 ani închisoare și pierderea postului pe 5 ani. Această hotărâre a tribunalului a fost urcată din partea tablei la 4 ani închisoare și 5 ani pierderea postului.

Nou vapor. D-l Maior Cónđă, sub-directorul navigației române, plăcă la Roma, ducând cu sine un milion și 500,000 lei, spre a cumpăra, dela Societatea Florio *Rabattino*, vaporul „*Ignatio Florio*“. Vaporul va purta pe viitor numele de „*Principesa Maria*“.

Fómete. Din cauză, că în vara trecută s'au produs foarte puține bucate prin părțile nordice ale Ungariei, locuitorii din acele părți și mai ales cei de prin comitatele *Trencin* și *Pojun* se luptă grozav cu fómee. Din partea comitatului li-s'a dat locuitorilor lipsiți un ajutor de 3000 fl.; asemenea li-s'a gratuit sémênțe și cartofi.

Stipendii pentru tineri meseriași. Camera de comerț și industriă din Brașov publică concurs pentru conferirea a două stipendii de câte 300 fl. pentru tineri meseriași, cari voesc a face călătorii în străinătate spre a se perfecționa în meseria lor ori a cerceta vre-o școală de specialitate din străinătate. Pot concura tineri meseriași de ori-o naționalitate stabiliți cu locuința și născuți în cercul camerei comerciale din Brașov, (comitatele Brașov, Tărnava mare, Sibiu și Făgăraș). Petițiile provădate cu timbru de 50 cr. și documentele de lipsă sunt a se adresa camerei comerciale din loc până la 25 i. c.

O damă de 50 de ani pe băncile școlii. O interesantă elevă posedă ađi școla superioară de fete din Seghedin. Între numărósele fete tinere șede pe banca de școlă o damă de 50 de ani, d-na *Thielen* din Viena, care ascultă prelegerile, face notițe cu cele mai zólose elevé. D-na *Thielen* a vizitat de-a rândul tóte școlile Europei, afară de cele din Balcani. Ea vorbește șapte limbi, oțescă gazete rúscă, engleză, franțuză și italiană, germană, norvegiană și spaniolă, locuesce la direcțora școlii și este prietena cător-va dame mai în etate. Pasiunea ei este binefacerea; ea a făcut de-a rândul multe lucruri frumoase donațiuni însemnate pentru scopuri de binefacere.

Liferare. Direcțiunea reg. ung. a institutului de alienați din Sibiu publică concurs pe calea de oferte pentru lifera-

rea celor trebuincióse pe anul acesta, precum: articuli de tinichea, aramă și de fier, articuli de pânză și de bumbac, vestimente de postav, cearșafuri de pat, covóre etc. Terminul este până în 20 i. c. Interesații pot lua informațiuni mai detaliate la camera comercială din Brașov.

Pentru orășeni, funcționari, etc. cari au ocupațiuni sedentare sunt prafurile *Seidlitz* ale lui *Moll* cel mai bun remediu prin efectul lor la regularea mistuirei. O cutie 1 fl. se póte căpăta d'once prin poște de către farmacistul *A. Moll* liferantul curții din Viena, *Tuchlauben 9*. În farmaciile din provincia se s'că preparatul lui *Moll* provădat cu marcă și subscrisere.

Regele Alexandru la Sofia.

La prânđul de gală dat în onórea Regelui Serbiei *Prințul Ferdinand* al Bulgariei a ridicat toastul următor:

„Permiteți-mi Majestate, să vă exprim sincerele mele mulțămiri pentru onórea ce ne-ați făcut mie și poporului bulgar cu visita Vóstră.

În această vizită noi vedem o dovadă de sentimente frățesci reciproce ce legă națiunile noastre de aceeași religió și de aceeași rassă.

În ea mai găsim și datorința și voința de a întreține relațiuni sincere și frățesci, și de a merge într-o comunitate amicală în tóte cestuinile vitale pentru cele două țeri.

Entusiasmul sincer al primirii ce a-ți găsit în Bulgaria, dovedesce cât de mult întreg poporul bulgar este pătruns de aceste sentimente.

Sunt sigur, Majestate, că visita Vóstră va avea o influență bine-făcătoare, va marca un pas însemnat în relațiunile noastre și va fi confirmarea unei politice de acord mutual și desăvărșit.

În această speranță ridic paharul meu și béu, în sănătatea, prosperitatea și ferioirea Majestatei Vóstre, pentru gloria și măritarea Serbiei!

Regele Serbiei *Alexandru I* a răspuns:

„Mulțămesc în mod sincer Alteței Vóstre Regale pentru cuvintele călduroase cu care m'a salutat, pentru primirea cordială ce am găsit pe lângă Alteța Vóstră, pe lângă Alteța Sa Princoipesă, precum și pe lângă poporul bulgar.

Ved în această primire o dovadă de sentimente amicale și frățesci față de mine și de poporul meu, care de asemenea este animat de aceleași sentimente.

Impărtășesc opinia Alteței Vóstre în privința necesității unei înțelegeri sincere în tóte cestuinile, care interesă pe popórele noastre, care aparțin aceleași religió și aceleași rasse. — Sunt gata din partea-mi să fac tot ce e necesar pentru ca legăturile frățesci dintre Serbia și Bulgaria să devią mai strínse; sunt pătruns de însemnătatea unității intereselor noastre și vesel de recepțiunea ce mi-s'a făcut.

Ridic toastul meu în sănătatea Alteței vóstre Regale, a Alteței Sale Regale Princoipesei, pentru ferioirea și progresul poporului frate al Bulgariei!

În onórea Regelui Serbiei s'a dat Marți la palat un bal, la care au fost invitate peste 500 de persoane. Mercuri dimineață s'a celebrat în biserică catedrală de către președintele Sinodului bulgar un serviciu divin, la care a asistat Regele sêrbesc, prințul și princesa Bulgariei, corpul diplomatic și demnitarii statului. După liturghiă a fost mare revistă asupra garnisónei din Sofia și la améđi s'a dat un dejun intim la palat. Sêra s'au reprezentat la palat piese franceze. Regele Serbiei a conferit număróse decorațiuni ministrilor, oficioșilor, și membrilor casei oivile și militare a prințului.

O turmă fără păstor.

La corespondența din Șermaș, de pe Câmpia, publicată sub acest titlu în nr. 35 dela 14 (26) Febr. c. al fóiei noastre, d-l *Constantin Rusu*, preotul acelei comune, ne trimite un răspuns.

Am fi așteptat, ca răspunsul d-sale să fiă o desmintire a celor susținute de d-l *Pompeiu Botezan*, autorul corespondenței; dér, durere, tocmai acest răspuns a făcut,

ca să ne întărim și mai mult în credința, că cele susținute despre densus sunt adevărate. Nicl însu-și preotul Rusu nu le desminte și nicl nu se încóară a-le desminti, ci se mărghinesce a căuta anumite pretexte de scúsă și a contesta corectitatea unora din punctele afirmate.

Nu négă părintele Rusu, că a luat parte la „balul maghiar“, unde densus a figurat ca cassar și la care a petrecut până dimineață, când ómenii se adunau la biserică. La acest punct părintele Rusu díce în „răspunsul“ sêu: „da, recunosc că am luat parte, dér între ómeni culti și inteligenți și nu la balul colonilor“. Ei bine, părinte Rasule, apoi nu sci d-ta, că ómenii culti și inteligenți nu se óvine să jóce „csárdás“-ul într'un timp, când credincióșii merg la biserică? Și nu sci, că acei ómeni culti și inteligenți sunt adversarii neamului nostru, ér „balul“ lor a fost arangiat pentru un scop de maghiarisare? Și d-ta, ca preot român, ești în stare să iai parte la un asemenea „bal“, mai figurând încă și ca cassar?...

Al doilea punct, nu mai puțin grav, cu care a fost acusat părintele Rusu, este acela, că în fața alegerilor membrilor primăriei comunale, când credincióșii aveau mai mare lipsă de sprijinul preotului lor, acesta „i-a părăsit cu necredință în fața luptei“, ér urmarea a fost, că locuitorii băștinășii ai acestei vechi comune românești, pe lângă tóte că sunt și ađi în mare majoritate față cu coloniștii maghiari, au fost huiduiți din posturile lor și aprópe tóți membrii primăriei au fost înlocuiți cu coloniști maghiari, ér ca primar físolgăbirul „a denumit în puterea dreptului ce-l are“ pe un Ungur sárántoc.

Preotul Rusu ne spune la asta, că nu-i adevărat, cum-că poporul l'ar fi rugat să stea acasă și să lupte, dér recunosc, că cu o đi înainte de alegere a plecat de-acasă „în afaceri familiare“ la satul sêu natal. Această mărturisire a preotului Rusu e de-ajuns pentru a dovedi, că densus în adevăr și-a părăsit cu necredință turma în fața luptei. *Constantin Rusu* trebuia să șoie, că el este preot român și ca preot nu-i era iertat să pună „afacerile sale familiare“ mai pe sus de interesele publice, atât de grave, ale poporului încredințat păstoririi și conducerii lui. Chiar déca am admite, că anumite cauze de forță majoră ar fi constrins pe preotul Rusu să lipsescă de acasă în ziua alegerii, el era dator cel puțin, ca îndată după réntóroere, aflând despre volucioa și ilegalitatea físolgăbirului, să se pună în fruntea locuitorilor neîndreptățiiți și să protesteze împreună cu ei. Așa ceva însă preotul Rusu nu ne spune, că ar fi făcut și de aceea culpabilitatea lui e cu atât mai evidentă.

În fine, ce privesce starea neglijență a școlii române, părintele Rusu aduce ca motiv „neputința de-a scóte bucatele școlii dela ómeni“. Nicl această scúsă însă nu o putem lua în serios. Ori cât de lipsit ar fi fost poporul, nu putem crede, că el, care din propriele-i puteri a fost în stare să-și edifice o școlă frumoasă și care susține din jertfele sale învățator calificat, ar fi în stare a se retrage acum dela nisce neînsemnate cheltieli, ce se recer pentru unele reparaturi. Nicl nu ne arată părintele Rusu măcer o singură încercare, ori un singur pas serios, ce l'ar fi întreprins pentru a salva școlia românească. Se vede, că pentru densus e de prisos această școlă, deórece, cum însu-și recunosc, fíit săi și-i trimite la școlă ungréscă de stat! Această o face, cum díce densus, „coplesit fiind de miseria din cauza grindinei!“

O scúsă mai ticăloasă ca aceasta nicl că se póte. Auđi acolo! țeranii de rând, cari nu au nicl porțiune canonică, nicl venite preoțesci, nicl deuce jugere spre folsință vremelnică dela erar, cum are părintele Rusu, fac ce pot și-și trimite copii la școlă românească, ér preotul și-i trimite la școlă de stat și la „*Kisededoviri*“ „din cauza miseriei!“ Un asemenea preot, chiar déca ar voi, mai putere-ar óre face pe popor, ca să-și trimită fíil la școlă română, în locul celei ungréscă?

Déca preotul dela Șermaș mai ține cât de puțin la cinste și ómenia înaintea Románilor, atunci să nu mai caute a se scusa, ci a se îndrepta. Acest sfat ar fi de dorit să i-l dea și Venerabilul Consistor metropolitan din Blășiu, căoi altfel tare ne temem, că școlă și biserică română din Șermaș ca máne vor fi pierdute.

Literatură.

Manual de agricultură rațională. Din marele manual de agricultură rațională, la care lucrează d-l *Dr. George Maior*, profesor la școlă centrală de agricultură dela Feréstreu și la Seminarul Nífon Metropolitanul, în Bucuresci, a apărut tocmai acum partea primă, intitulată „*Agrologia sêu agricultura generală*“ pentru usul șódiilor secundare, speciale și superióre de agricultură, învățământul particular și de consultat pentru agricultorii practici“. Cartea este deja aprobată și din partea ministerului român de agricultură, comerț, industrie și domeniului cu decisiunea dela 19 Febr. c. nr. 2078. Este un op fórte mare și fórte de valóre, asemenea cărúia n'am avut până acum în literatura română. Conține vre-o 577 pagini format mare 8°, ér în text sunt intercalate 250 figurí. Pentru Románii în genere, ca popor agricol, această carte este de-o trebuință arđtóre.

Până aci proprietarii și agricultorii noștri atât mari, cât și mici, fiind-că nu găsiu în limba română cărți de agricultură care să fiă la înălțimea cerințelor și progresului timpului modern, trebuiau să recurgă la cărți străine, mai ales nemțesci, dér nicl cu acestea nu prea puteau să se ajute, căoi ele nu sunt scrise cu considerarea raporturilor și necesităților actuale ale agriculturii noastre.

De ađi înainte am puté díce, că acest neajuns e deláturat. D-l *Dr. Maior*, bărbat cu vaste cunoscințe în ale economiei raționale și cu experiențe îndelungate, a dat proprietarilor și agricultorilor noștri o carte, compusă după cei mai buni autori moderni străini și după observațiunile și experiențele proprii ale autorului, care cunosce așa de bine raporturile economice atât din România, cât și dela noi.

Opul s'a tipárit în tipografia „*A. Mureșianu*“ și este editura proprie a autorului. Fíind-că a eșit mai mare, de cum se credea, abia acum a putat să apară de sub tipar și celor ce au abonat-o se va espeda în decursul săptămányi viitoare.

ULTIME SCURT.

Cernăuți, 4 Martie (Telegr. part. a „*Gaz. Trans.*“ data la 2 óre și 35 min. p. m., sosită numai în 5 la 8 óre dim.) La Rădăuți a fost ales ađi deputat pentru parlamentul vienes d-l *Dr. George Popovicí* și a fost proclamat cu mult entusiasism.

Seret, 4 Martie. (4 óre 15 m. p. m. sosită la 9 óre séra.) *Dr. G. Popovicí* a fost ales unanim.

Berlin, 4 Martie. „*Tageblatt*“ primesce șcirea, că Regele *Gheorgios* al Greciei s'a decis ca în timp de 24 de óre să plece însu-și în *Tesalia* să se pună în fruntea óștírei și de acolo să declare réșboiul Turciei.

Atena, 4 Martie. Se consideră aici ca un semn îngrijitor, că la *granița* s'au ivit trupe turcesci în număr mai mare.

Belgrad, 4 Martie. Foile de aici sunt de părere, că Regele *Alexandru* cu ocaziunea vitei sale la Sofia a ajuns la o deplină învoiélă cu privire la procederea Serbiei și a Bulgariei în *Macedonia*.

Londra, 4 Martie. „*Standard*“ primesce din *Constantinopol* șcirea, că până erí au fost mobilizați în *Turcia* 72,000 ómeni și au fost trimiși la *granița*. Se díce tot-odată, că s'a dat ordín ca să se ridice numărul óștírei la 120,000 ómeni.

Atena, 4 Martie. *Pressea grecéscă* continuă a cere respingerea ultimatului marelor puteri. Ea pretinde să se trimită ajutóre de trupe și provisiuni în *Creta* și să se facă tot, ca *Europa* să n'teléğă, că numai uniunea insulei cu Grecia póte să asigure pacea.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 4 Martie 1897.

Table with exchange rates for various currencies and commodities like gold, silver, and bonds.

Cursul pietei Braşov.

Din 5 Martie 1897.

Table with market prices for various goods such as flour, oil, and other commodities.

Nr. 1220—1897.

Concurs.

Este de a se ocupa un post vacant de practicant forestier al orăşenesc. Leafa anuală 500 fl., bani de locuinţă: 120 fl., şi 24 metri lemne de fag.

Petiţiunile sunt de a se probea, cu atestatul de botez, cu atestatul asupra dreptului de cive ungar, cu atestatul de maturitate dela un gimnasiu sêu scôla reală superiôră,

In petiţiune au de a se obliga reflectanţii şi, in cazul alegerii, de a estrada un revers, cumcã in decursul unui an, dupã espirarea timpului prescriste de lege pentru studiul practic, au de a depune examenul superior de stat.

Braşov, 22 Februarie 1897.

Magistratul orăşenesc.

„Unirea“ asociaţiune de credit şi de economii în Vad.

CONVOCALLRE.

Domnii membri ai asociaţiunii „Unirea“ din Vad sêe invitã in virtutea § 53 al statutelor la

a III-a adunare generalã ordinarã, care sêe va ţinea în Vad în 21 Martie 1897 st. n. la 11 ore a. m. in localul inchiriat al societãţii cu urmãtorul

PROGRAM:

1. Aprobarea bilanţului pro 1896 şi darea absolutorului direcţiunii şi comitetului de supraveghiere.

2. Decidere asupra împãrtşirii profitului curat in sensul § 49 din statute.

3. Alegerea direcţiunii pe duratã de 3 ani.

4. Alegerea comitetului de supraveghiere pe duratã de 1 an.

Domnii membri, cari nu pot lua parte in persoanã in sensul § 58 din statute, au dreptul a auctorisa pe alt membru prin inputernicire in scris.

Vad, in 1 Martie 1897.

Irodion Boeriu, preşedinte.

1214,1—1.

George Cosma, secretar.

Contul Profitului şi Perderilor.

Accounting table showing Debit and Credit for interest, expenses, and profits.

Contul Bilanţului.

Accounting table showing Active and Passive sides of the balance sheet.

Vad, in 31 Decembre 1896.

Irodion Boeriu, Ion Şandru, Iacob Boier, Iosif St. Strimbu, Iosif Păsãraru, Tãmaşu Boer.

Subsemnatul comitet am examinat Conturile presente şi confrontându-le cu registrele principale, şi ausiliare ale asociaţiunii, ţinute in bunã regulã, le-am gãsit in consonanţã cu acelea şi esacte.

Vad, in 27 Februarie 1897.

Comitetul de supraveghiere:

Ivan Degenaru, George Boeriu, Manase Demian, Ionu Cosgaria, George S. Boeriu.

Prăfurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decã fiecare cutiã este provêdută cu marea de apãrãre a lui A. Moll şi cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilã al Prăfurilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutãţilor celor mai cerbiciose la stomach şi pãntece, in contra cãrceilor şi acreei la stomach, constipaţiunii cronice, suferinţei de ficat, congestiunii de sânge, haemorhoidelor şi a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casã o rãspãndire, ce cresce mereu de mai multe decenii încôce.

Falsificaţiunile se vor urmãri pe cale judecãtoreascã.

Franzbranntwein şi sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decã fiecare sticlã este provêdută cu marca de scutire şi cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul şi sarea este forţe bine cunoscutã ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alinã durerile de şoldinã şi reumatism şi a altor urmãri de rēcãlã. Preţul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gurã-Salicyl a lui Moll.

(Pe basa de natron Acid-salicilicã)

La întrebunţarea dîlnicã, cu deosebire importantã pentru copii de ori-ce etate şi adulţi, asigurãzã cãstã apã de gurã conservarea sãnetosã şi mai departe a dînzilor. Preţul sticlei provêdute cu marca de apãrãre a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principalã prin

Farmacistul A. MOLL,

c. şi r. furnisor al curţii imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciã se efectueazã gîlnic prin rambursã postalã.

La depozite sêe se cerã anumit preparatele provêdute cu iscãlitura şi marca de apãrãre a lui A. MOLL.

Depozite in Braşov: la d-nii farmacişti Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kelleman şi engros la D. Eremia Nepoşil, Teutsch & Tartler.

Sosirea şi plecarea trenurilor în Braşov.

Sosirea trenurilor in Braşov:

1. Dela Pesta la Braşov:

Tr. accelerat: 5 ore 07 m. dimineaţa. Trenul de persoane: 8 ore dimineaţa. Trenul accel.: 2 ore 9 min. dupã am. Trenul mixt: 10 ore 25 minute sãra.

2. Dela Bucureşci la Braşov:

Trenul accel.: 2 ore 18 min. dupã am. Trenul mixt: 5 ore 20 m. dupã am. Trenul de persoane: 9 ore 8 minute sãra. Trenul accel.: — ore — minute sãra.

3. Dela Zãrnesci la Braşov: (Gara Bartolomeu.)

Trenul mixt: 7 ore 44 min. dimineaţa. Trenul mixt: 1 ora 29 min. dupã am. Trenul mixt: — ore — min. sãra.

4. Dela Ch-Oşorheiu la Braşov.

Trenul de pers.: 8 ore 15 min. dim. Trenul de persoane: 1 ora 46 m. d. am. Trenul mixt: 7 ore 12 min. sãra.

5. Dela Sinaia la Braşov*)

Trenul de persoane — ore — m. dim.

*) Acest tren circulãzã numai Joia Dumineca şi la sãrbãtori.

Plecarea trenurilor din Braş.

1. Dela Braşov la Pesta

Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineaţa. Trenul accel.: 2 ore 45 min. dupã am. Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sãra. Tr. accelerat: 0 ore 0 min. sãra.

2. Dela Braşov la Bucureşci:

Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dim. Tr. accelerat: 0 ore m. dim. Trenul mixt: 11 ore înainte de am. Trenul accel.: 2 ore 19 min. dupã am.

3. Dela Braşov la Zãrnesci. (Gara Bartolomeu.)

Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineaţa. " " 4 " 55 m. dupã am. Trenul mixt: — ore — min. dim.

4. Dela Braşov la Ch-Oşorheiu.

Trenul de persoane: 3 ore 1 dupã am. Trenul mixt: 8 ore 50 minute dim. Trenul de pers.: 5 ore 20 min. dim.

5. Dela Braşov la Sinaia*)

Trenul de persoane 0 ore — min. sãra

Numere singuraticice din „Gazeta Transilvaniei“ a 5 cr. se potã cumpãra in librãria Nicolae Ciureu.